

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe
Band: 36 (2021)
Heft: 4

Vorwort: Editorial
Autor: Bernet, Daniel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vu d'en haut

Aujourd'hui, la visibilité est particulièrement bonne. Là au-dessous, on voit Linthal et Schwanden (GL) et, de l'autre côté, le Glattalp, dans le Muotathal. À l'arrière-plan, les Alpes valaisannes et bernoises nous offrent un panorama d'une fascinante clarté. Et voyez, là-bas, c'est Guarda, sur la page de couverture du Bulletin NIKE. En feuilletant ce numéro, vous verrez différentes périodes défiler sous vos yeux : près de Kloten, il y a d'abord un grand marécage, puis un aéroport qui ne cesse de s'étendre et dans les Alpes, les glaciers fondent à vue d'œil. On devine une villa romaine près de Barberêche, au bord du lac de Schifflenen.

Aujourd'hui, la visibilité est particulièrement bonne. Pourtant, nous ne sommes pas dans un avion et nous ne volons pas comme un oiseau. Nous faisons des recherches au bureau ou sommes assis dans notre salon, tout en voyageant dans le temps et l'espace. Cette vision panoramique, nous la devons à un énorme travail réalisé avec des ballons, des avions et des drones. Aujourd'hui, des faisceaux laser scrutent le terrain depuis le ciel, permettant même à notre regard de traverser le couvert végétal.

Aujourd'hui, la visibilité est particulièrement bonne. Les vues aériennes sont archivées, cataloguées et numérisées. En 2015, la bibliothèque de l'EPFZ a ouvert ses archives photographiques au public. Et depuis mars 2021, les trésors de Swisstopo sont eux aussi librement accessibles et utilisables à volonté. Les données en libre accès favorisent la participation culturelle. Des bénévoles aident l'EPFZ à cataloguer et à localiser les photographies aériennes de Swissair, tandis que des amateurs d'archéologie collaborent avec les spécialistes pour identifier, parmi des montagnes de données, des sites aux caractéristiques prometteuses, afin de trouver sur le terrain des témoins du passé oubliés.

Daniel Bernet,
Rédacteur du Bulletin NIKE

Von oben gesehen

Heute ist die Sicht besonders gut. Da unten: Linthal und Schwanden GL. Da drüben: Die Glattalp im Muotathal. Dort hinten: die Walliser und Berner Alpen in einer Gesamtschau von faszinierender Klarheit. Und siehe da: Guarda auf der Titelseite des NIKE-Bulletins. Beim Blättern durch diese Ausgabe haben wir verschiedene Zeitschichten vor Augen: bei Kloten zuerst ein grosses Ried, dann ein wachsender Flugplatz. Schmelzendes Gletschereis in den Alpen. Wir erahnen eine römische Villa bei Bärfischen am Schifflensee.

Heute ist die Sicht besonders gut. Dabei sitzen wir gar nicht in einem Flugzeug, fliegen nicht wie ein Vogel. Wir forschen im Büro oder sitzen in der Stube und reisen durch Raum und Zeit. Mit grossem Aufwand wurde der Blick von oben für uns hergestellt mit Ballonen, Flugzeugen und Drohnen. Laserscanner tasten die Erdoberfläche ab und durchdringen sogar die Vegetation.

Heute ist die Sicht besonders gut. Der Blick von oben ist archiviert, erschlossen und digitalisiert. 2015 hat die ETH-Bibliothek ihr Bildarchiv geöffnet. Seit März 2021 sind die Schätze von Swisstopo offen und frei verwendbar. Open Data fördert die Partizipation. Freiwillige helfen, Swissair-Luftbilder zu erschliessen und zu verorten. Archäologen und Laien finden in den Datenbergen auffällige Stellen und im Gelände vergessene Zeugen von früher.

Daniel Bernet,
Redaktor NIKE-Bulletin